

Modifica parziale

Contratto collettivo di lavoro (CCL) per i rami professionali della carrozzeria 2022-2025

Accordo valido dal 1° luglio 2026

La CCL dell'industria svizzera della carrozzeria sarà modificata come segue con effetto dal 01.07.2026:

Art. 3 Campo di applicazione

- 3.1 Campo di applicazione territoriale
[...]
- 3.1.3 Fanno eccezione i datori di lavoro ed i dipendenti del canton Giura e del circondario amministrativo del Giura bernese (distretti di Courtelary e La Neuveville). [...]
- [...]

Art. 18 Contributo alle spese di applicazione, Contributo alla formazione continua

Questa modifica entrerà in vigore il 01.07.2026.

- 18.1 Tutti i datori di lavoro e i lavoratori versano i seguenti contributi:
- a) Contributi dei lavoratori
Tutti i lavoratori versano
- un contributo alle spese di applicazione di 15 franchi mensili e
 - un contributo di formazione continua di 15 franchi mensili.
- Totale: 30 franchi mensili.**

La deduzione viene fatta mensilmente, direttamente dal salario del lavoratore e deve figurare chiaramente nel conteggio del salario.

Sotto il 40% di occupazione non si devono versare contributi professionali.

- b) Contributi dei datori di lavoro
Tutti i datori di lavoro versano
- un contributo alle spese di applicazione di 15 franchi mensili per ogni collaboratore e
 - un contributo di formazione continua di 6 franchi mensili per ogni collaboratore
- Totale: 21 franchi mensili**

Questi importi – nonché quelli dedotti ai lavoratori – vanno versati periodicamente sul conto della Commissione Paritetica Nazionale

Zofingen, Berna, Olten, marzo 2026

Per Carrosserie Suisse

Felix Wyss

Daniel Röschli

Per il sindacato Unia

Vania Alleva

Bruna Campanello

Per il sindacato Syna

Nora Picchi

Bruno Palamara

[...]

18.7 I contributi di cui all'art. 18.1 lettere a) e b) CCL vengono riscossi per:

a) le spese di applicazione

a.copertura dei costi amministrativi della CPN

b.applicazione del CCL o copertura dei costi di applicazione del CCL

[...]

d.stampa e invio del CCL e delle sue appendici

e.garanzia dei costi in relazione all'informazione su CCL/DFO

b) il perfezionamento

a.contributi nell'ambito del perfezionamento

b.Abrogato

[...]

18.8 Un'eventuale eccedenza nella cassa della Commissione Paritetica Nazionale può essere utilizzata, anche dopo la scadenza della Dichiarazione di forza obbligatoria del CCL, esclusivamente a favore di attività di perfezionamento professionale nonché a scopo sociale.

[...]

Art. 27 Vacanze, durata delle vacanze

[...]

27.1

La durata delle vacanze per anno civile è pari a: (in giorni lavorativi)	con 41 ore settimanali	con 42 ore settimanali
fino a 20 anni compiuti	25	30
dopo il compimento dei 20 anni	20	25
dopo il compimento dei 50 anni	25	30
dopo il compimento dei 60 anni ed almeno 5 anni di servizio nell'azienda	30	35

Cantone di Ginevra: vacanze per gli apprendisti

Gli apprendisti del 1° anno hanno diritto a 6 settimane di vacanze retribuite, indipendentemente dalla loro età.

Gli apprendisti del 2°, 3° e 4° anno hanno diritto a 5 settimane di vacanze retribuite, indipendentemente dalla loro età.

[...]